

## **ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN SỬ DỤNG DỊCH VỤ CHUYỂN TIỀN QUỐC TẾ CHIỀU ĐI ONLINE DÀNH CHO KHÁCH HÀNG TỔ CHỨC**

Ngân hàng TMCP Hàng Hải Việt Nam (MSB) trân trọng cảm ơn Quý Khách hàng đã tin tưởng lựa chọn sử dụng dịch vụ của MSB. Khi Khách hàng thực hiện giao dịch Chuyển tiền quốc tế chiều đi online, Quý Khách hàng vui lòng tuân thủ các nội dung thoả thuận, quy định tại bản Điều khoản và điều kiện này.

### **Điều 1: GIẢI THÍCH TỪ NGỮ**

- 1. MSB:** Là Ngân hàng TMCP Hàng hải Việt Nam
- 2. Khách hàng:** Là các Tổ chức/Doanh nghiệp đã đăng ký sử dụng dịch vụ Ngân hàng điện tử M-Banking gói tài chính và đáp ứng các điều kiện sử dụng dịch vụ theo quy định của MSB.
- 3. Dịch vụ Chuyển tiền quốc tế chiều đi online:** Là dịch vụ chuyển tiền quốc tế chiều đi trên kênh Ngân hàng điện tử M-Banking dành cho Khách hàng tổ chức, cho phép Khách hàng sử dụng tài khoản thanh toán ngoại tệ hoặc tài khoản thanh toán bằng VND để mua ngoại tệ chuyển tiền đi quốc tế, MSB sẽ gửi điện chuyển tiền ra nước ngoài qua hệ thống SWIFT.
- 4. Ngày làm việc:** Là các ngày từ thứ 2 đến thứ 6 trong tuần, không kể những ngày nghỉ lễ, tết theo quy định của pháp luật và của MSB.
- 5. Ngày hiệu lực giao dịch:** Là ngày mà giao dịch của Khách hàng được ghi nhận vào hệ thống MSB (ngày T).
- 6. Ngày hiệu lực điện thanh toán:** Là ngày hiệu lực trên điện Swift khi MSB chuyển giao dịch của Khách hàng sang Ngân hàng nước ngoài (“NHNN”) để yêu cầu NHNN thực hiện trích tiền trên Tài khoản Nostro của MSB tại NHNN để ghi có cho người hưởng.
- 7. Ngày báo có:** Là ngày Ngân hàng nước ngoài thực hiện ghi có vào Tài khoản của người thụ hưởng.

### **Điều 2: ĐIỀU KHOẢN CHUNG**

- 1. Khách hàng đồng ý rằng việc Khách hàng thực hiện giao dịch Chuyển tiền quốc tế chiều đi online có nghĩa là Khách hàng chấp nhận các Điều khoản và điều kiện sử dụng được nêu trong văn bản này.**
- 2. Nếu các Điều khoản và điều kiện sử dụng Dịch vụ Chuyển tiền quốc tế chiều đi online khác biệt với các điều khoản áp dụng khác của MSB thì các Điều khoản và điều kiện này sẽ được ưu tiên áp dụng.**

3. Trong quá trình sử dụng dịch vụ, Khách hàng đồng ý rằng MSB có quyền đơn phương sửa đổi, bổ sung nội dung bản Điều khoản và điều kiện này trên cơ sở phù hợp với quy định Pháp luật và MSB sẽ niêm yết công khai trên website [www.msb.com.vn](http://www.msb.com.vn) và/hoặc tại các điểm giao dịch của MSB. Việc Khách hàng tiếp tục sử dụng dịch vụ sau thời điểm hiệu lực của bản Điều khoản và điều kiện đã được sửa đổi, bổ sung được hiểu là Khách hàng đã chấp thuận các sửa đổi, bổ sung đó.

### **Điều 3: ĐIỀU KIỆN SỬ DỤNG DỊCH VỤ**

Để sử dụng Dịch vụ Chuyển tiền quốc tế chiều đi online, Khách hàng cần thỏa mãn các điều kiện:

1. Là tổ chức/doanh nghiệp cư trú<sup>1</sup> sở hữu tài khoản thanh toán mở tại MSB, ngoại trừ tài khoản thanh toán chuyên dùng đặc biệt;
2. Đã đăng ký và kích hoạt sử dụng dịch vụ M-Banking gói tài chính do MSB cung cấp;
3. Số dư trên tài khoản của Khách hàng đủ để thực hiện giao dịch;
4. Tài khoản của Khách hàng đang ở trạng thái hoạt động;
5. Khách hàng đã thiết lập quy trình duyệt cho tính năng Chuyển tiền quốc tế;
6. Maker và Checker được phân quyền tài khoản dùng để thực hiện giao dịch;
7. Khách hàng đọc, hiểu rõ và tích chọn đồng ý với toàn bộ nội dung bản Điều khoản và điều kiện sử dụng dịch vụ của MSB khi sử dụng dịch vụ.

### **Điều 4: GIAO DỊCH VÀ XỬ LÝ GIAO DỊCH**

#### **1. Kênh giao dịch**

- a) Kênh giao dịch là: Internet Banking;
- b) MSB có quyền thay đổi kênh giao dịch mà không cần có sự đồng ý của Khách hàng. Khi có bất kỳ sự thay đổi nào MSB sẽ thông báo trước cho Khách hàng qua các kênh thông tin chính thức của ngân hàng như: Email, SMS, thông báo trên website [www.msb.com.vn](http://www.msb.com.vn).

#### **2. Thời gian giao dịch**

- a) Thời gian thực hiện giao dịch của Khách hàng:
  - Với quy trình Tạo yêu cầu: Khách hàng có thể thực hiện vào mọi thời điểm. Hồ sơ chuyển tiền sẽ được MSB kiểm tra và phản hồi theo cam kết. Trường hợp

---

<sup>1</sup> Được hiểu là người cư trú theo quy định tại Điều 4 Pháp lệnh số 28/2005/PC-UBTVQH11 ngày 13-12-2005 về Ngoại hối và Pháp lệnh số 06/2013/PC-UBTVQH13 ngày 18-3-2013 về Sửa đổi, bổ sung một số điều của Pháp lệnh Ngoại hối.

MSB từ chối hồ sơ, KH bổ sung hồ sơ trong vòng 5 ngày. Quá 5 ngày không bổ sung, hồ sơ sẽ bị hết hạn.

- Với quy trình Cập nhật nguồn thanh toán: Khách hàng chỉ cập nhật được nguồn thanh toán sau khi MSB phê duyệt bộ hồ sơ chuyển tiền. Thời gian thực hiện là các ngày làm việc từ thứ 2 đến thứ 6 (trừ các ngày nghỉ lễ, tết theo quy định và các ngày MSB không làm việc hoặc các ngày khác theo quy định của MSB), với giờ giao dịch từ 8 giờ sáng đến 16h30 chiều. Giao dịch đã được Maker Khách hàng cập nhật nguồn thanh toán, thời gian chờ duyệt chỉ cho phép trong ngày cập nhật và trước giờ cutofftime MSB quy định. Sau thời gian chờ trên nếu Checker Khách hàng không duyệt thì lệnh chờ duyệt sẽ tự động hết hiệu lực trên hệ thống. Để tiếp tục thực hiện giao dịch, Maker Khách hàng cần thực hiện lại từ bước cập nhật nguồn thanh toán để Checker Khách hàng duyệt lại lệnh.

b) Thời gian xử lý giao dịch của MSB:

- Các bộ hồ sơ chuyển tiền chuyển trước 15h các ngày làm việc sẽ được MSB kiểm tra và phản hồi trước 16h hàng ngày
- Các bộ hồ sơ chuyển sau 15h các ngày làm việc; và các hồ sơ thực hiện vào các ngày thứ 7, Chủ nhật, ngày nghỉ lễ sẽ được MSB kiểm tra và phản hồi chậm nhất 9h30 phút sáng ngày làm việc tiếp theo.

c) Các lệnh chuyển tiền được Checker Khách hàng phê duyệt, hệ thống MSB chấp nhận và thực hiện hạch toán giao dịch thành công trước 16h30 các ngày làm việc sẽ được MSB chuyển sang hệ thống SWIFT trong ngày. Thời gian báo có vào tài khoản thụ hưởng tùy thuộc vào thời gian xử lý đối với từng Ngân hàng nước ngoài, từng loại ngoại tệ.

d) MSB có quyền thay đổi thời gian giao dịch trên mà không cần có sự đồng ý của Khách hàng. Khi có bất kỳ sự thay đổi nào, MSB sẽ thông báo trước cho Khách hàng qua các kênh thông tin chính thức của ngân hàng như: Email, SMS, thông báo trên website [www.msb.com.vn](http://www.msb.com.vn).

### 3. Đồng tiền giao dịch:

- a) Do MSB quy định trong từng thời kỳ, bao gồm nhưng không giới hạn các loại đồng tiền: Việt Nam Đồng (VND) và các ngoại tệ.
- b) Danh sách đồng tiền giao dịch cụ thể sẽ được MSB cập nhật và hiển thị khi Khách hàng tạo yêu cầu.

### 4. Loại giao dịch ngoại tệ (Trường hợp mua ngoại tệ chuyển tiền quốc tế):

- a) Giao dịch giao ngay theo tỷ giá Today.

- b) Hệ thống tự động cập nhật tỷ giá tại từng bước Khách hàng tạo và phê duyệt giao dịch. Tỷ giá cuối cùng là tỷ giá được Checker Khách hàng đồng ý và được hệ thống MSB chấp nhận thực hiện và hạch toán thành công.

## 5. Hạn mức giao dịch

- a) Hạn mức giao dịch được MSB quy định trong từng thời kỳ, tùy thuộc vào từng gói tài khoản và chính sách của MSB và được công bố trên các kênh thông tin chính thức của ngân hàng như: Email, SMS, thông báo trên website [www.msb.com.vn](http://www.msb.com.vn).
- b) Hạn mức giao dịch hiện được tính theo VND cho tất cả ngoại tệ theo tỷ giá quy đổi do MSB quy định.
- c) MSB có quyền thay đổi hạn mức giao dịch mà không cần có sự đồng ý của Khách hàng. Khi có bất kỳ sự thay đổi nào về hạn mức này, MSB sẽ thông báo trước cho Khách hàng qua các kênh thông tin chính thức của ngân hàng như: Email, SMS, thông báo trên website [www.msb.com.vn](http://www.msb.com.vn).

## 6. Phí giao dịch:

- a) Mức phí giao dịch được MSB quy định trong từng thời kỳ, tùy thuộc vào từng gói tài khoản và chính sách của MSB và được công bố trên các kênh thông tin chính thức của ngân hàng như: Email, SMS, thông báo trên website [www.msb.com.vn](http://www.msb.com.vn).
- b) MSB áp dụng 3 loại phí đối với T/T online gồm:
- Phí OUR (Người chuyển chịu phí): Người chuyển tiền sẽ chịu toàn bộ phí phát sinh tại ngân hàng của người chuyển tiền (MSB), phí của Ngân hàng Nostro (ngân hàng trung gian đầu tiên). Còn người thụ hưởng sẽ chịu phí phát sinh tại Ngân hàng trung gian nếu khoản tiền được chuyển qua nhiều ngân hàng trung gian và ngân hàng người hưởng (nếu ngân hàng người hưởng không phải là ngân hàng Nostro và tùy thuộc chính sách phí của từng ngân hàng);
  - Phí SHARE (Phí chia sẻ cho hai bên): Người chuyển tiền sẽ chịu toàn bộ phí phát sinh tại ngân hàng của người chuyển tiền (MSB). Còn người thụ hưởng sẽ chịu phí tại Ngân hàng trung gian nếu khoản tiền được chuyển qua nhiều ngân hàng trung gian và ngân hàng người hưởng (nếu có);
  - Phí BEN (Người hưởng chịu phí): Người thụ hưởng chịu toàn bộ phí phát sinh tại ngân hàng của người yêu cầu chuyển tiền, ngân hàng của người thụ hưởng và ngân hàng trung gian (nếu có) liên quan đến giao dịch chuyển tiền.
- c) Phí giao dịch được tự động thu theo từng giao dịch ngay khi Khách hàng phê duyệt thành công và được MSB ghi nhận.

- d) Phí giao dịch tính theo ngoại tệ sẽ quy đổi sang VND hoặc ngoại tệ khác theo tỷ giá quy đổi của MSB và trích nợ trên tài khoản thanh toán do Khách hàng chỉ định.
- e) Đối với Phí trả cho ngân hàng nước ngoài trường hợp Khách hàng đề nghị thu phí Our: Phí trả ngân hàng nước ngoài phát sinh thêm (nếu có) ngoài các phí đã được thu ngay khi giao dịch thành công sẽ được MSB thu bổ sung phần chênh lệch sau khi có thông báo đòi tiền từ Ngân hàng nước ngoài. Khách hàng đồng ý cho phép MSB trích nợ TK thanh toán của Khách hàng tại MSB để thu phí xử lý giao dịch của Ngân hàng nước ngoài (nếu có).
- f) Với giao dịch tra soát:
  - Phí xử lý tra soát của MSB: được MSB thu một lần tại thời điểm khách hàng phê duyệt thành công đề nghị tra soát. MSB không có trách nhiệm hoàn trả lại phí tra soát của MSB trong trường hợp hồ sơ tra soát của KH không hợp lệ và/hoặc Khách hàng không bổ sung hồ sơ tra soát theo yêu cầu của MSB.
  - Phí xử lý tra soát của Ngân hàng nước ngoài (nếu có): được MSB thu sau khi có thông báo đòi tiền từ Ngân hàng nước ngoài. Khách hàng đồng ý cho phép MSB trích nợ TK thanh toán của Khách hàng tại MSB để thu phí xử lý tra soát của Ngân hàng nước ngoài (nếu có).
- g) MSB có quyền thay đổi phí giao dịch mà không cần có sự đồng ý trước của Khách hàng. Mọi thay đổi về phí giao dịch sẽ được thông báo trước tới Khách hàng qua các kênh thông tin chính thức của ngân hàng như: Email, SMS, thông báo trên website [www.msb.com.vn](http://www.msb.com.vn).

## **7. Hồ sơ thực hiện giao dịch Chuyển tiền quốc tế chiều đi online:**

- a) Giao dịch Chuyển tiền quốc tế chiều đi online được thực hiện tuân thủ theo quy định của Pháp luật và MSB.
- b) Hồ sơ giao dịch gồm có:
  - Lệnh chuyển tiền quốc tế chiều đi online (trường hợp chuyển tiền đi từ vốn tự có) hoặc Lệnh chuyển tiền quốc tế chiều đi online kèm Hợp đồng mua ngoại tệ (trường hợp mua ngoại tệ chuyển đi) được tạo lập trên kênh Internet Banking;
  - Hồ sơ chứng minh mục đích chuyển tiền theo quy định của Pháp luật và MSB.
- c) Khách hàng nhập các thông tin trên Lệnh chuyển tiền đúng với thông tin trên hồ sơ chứng minh mục đích. Đối với các thông tin liên quan đến hàng hóa (hàng nhập/xuất, loại hàng hóa, phương thức vận chuyển), MSB sẽ không kiểm tra lại thông tin.

Khách hàng chịu trách nhiệm về tính chính xác giữa thông tin Khách hàng nhập so với thông tin trên hồ sơ.

- d) Khách hàng xuất trình hồ sơ chứng minh mục đích bằng cách upload file mềm. Hồ sơ được upload theo định dạng PDF với dung lượng tối đa 5 MB/file.
- e) Khách hàng cam kết về tính đúng đắn, tính chính xác, hợp pháp và hoàn toàn chịu mọi trách nhiệm liên quan về bộ hồ sơ chứng từ. Khách hàng có trách nhiệm cung cấp Hồ sơ chứng minh mục đích chuyển tiền bản cứng đầy đủ, đúng hình thức (bản gốc/bản sao...) và khớp đúng với file mềm Khách hàng đã upload qua Internet Banking khi MSB hoặc cơ quan có thẩm quyền yêu cầu.

#### **8. Phương thức xác thực giao dịch:**

- a) Giao dịch Chuyển tiền quốc tế chiều đi online phải phê duyệt bằng các phương thức xác thực được quy định;
- b) Khách hàng đăng ký cho các user được sử dụng các phương thức xác thực để xác thực giao dịch và chịu trách nhiệm về phạm vi sử dụng, giới hạn trách nhiệm của phương thức xác thực Khách hàng đã đăng ký với MSB và có trách nhiệm thông báo ngay cho MSB khi có thay đổi.

#### **9. Nguyên tắc hoàn chứng từ:**

- a) Giao dịch cần hoàn chứng từ là các giao dịch Chuyển tiền quốc tế chiều đi online được phép bổ sung sau chứng từ (chứng từ chưa hình thành tại thời điểm thực hiện giao dịch) theo quy định mà MSB đã xử lý thành công cho Khách hàng.
- b) Đối với những loại chứng từ được phép bổ sung sau, Khách hàng cam kết sẽ hoàn chứng từ trong thời gian tối đa 120 ngày kể từ ngày giao dịch thành công. Khách hàng chịu trách nhiệm trước pháp luật và những khiếu nại liên quan đến hoặc phát sinh từ việc Khách hàng không xuất trình hoặc xuất trình chậm hoặc xuất trình hồ sơ có sự khác biệt so với các chứng từ đã xuất trình hoặc đã kê khai trước đó. MSB có quyền từ chối phục vụ Khách hàng nếu Khách hàng vi phạm các cam kết, đồng thời thu phí chậm bổ sung chứng từ theo biểu phí hiện hành của MSB (nếu có).
- c) Sau 3 lần giao dịch có chứng từ quá hạn chưa hoàn theo quy định của MSB, MSB có quyền từ chối thực hiện các giao dịch Chuyển tiền quốc tế chiều đi online tiếp theo của Khách hàng cho đến khi số lỗi hoàn chứng từ của khách hàng được hoàn thiện.

#### **10. Hiệu lực giao dịch**

- a) Giao dịch chỉ được chấp nhận khi được thực hiện bởi tối thiểu 2 người dùng có vai trò nhập lệnh (Maker) và duyệt lệnh (Checker)
- b) Hiệu lực của giao dịch được tính từ khi Checker Khách hàng phê duyệt thành công, hệ thống MSB chấp nhận và thực hiện hạch toán giao dịch thành công theo yêu cầu của Khách hàng.

## **11. Nguyên tắc thực hiện chuyển điện thanh toán (điện SWIFT)**

- a) MSB thực hiện chuyển giao dịch Chuyển tiền quốc tế chiều đi online sang hệ thống Swift vào ngày hiệu lực giao dịch (ngày T).
- b) Ngày hiệu lực điện thanh toán: MSB sẽ căn cứ vào chính sách của từng Ngân hàng nước ngoài, giờ thực hiện giao dịch của từng đồng ngoại tệ để thực hiện ghi ngày hiệu lực thanh toán trên điện SWIFT hợp lý. Ngày hiệu lực điện thanh toán có thể khác ngày hiệu lực giao dịch, cụ thể:
  - Với các lệnh chuyển tiền Chuyển tiền quốc tế chiều đi online từ vốn tự có: Ngày hiệu lực điện thanh toán là ngày hiệu lực giao dịch, ngoại trừ chuyển tiền với ngoại tệ là AUD, NZD, ngày hiệu lực điện thanh toán là ngày T+1.
  - Với các lệnh chuyển tiền Chuyển tiền quốc tế chiều đi online từ mua ngoại tệ: Ngày hiệu lực điện thanh toán là ngày hiệu lực giao dịch ngoại trừ các giao dịch chuyển đồng tiền Châu Á. Các giao dịch chuyển đồng NZD và đồng tiền Châu Á: Ngày hiệu lực điện thanh toán là T+1.
- c) Ngày hiệu lực điện thanh toán có thể thay đổi tùy theo chính sách MSB và Ngân hàng nước ngoài trong từng thời kỳ. Khi có thay đổi, MSB sẽ cập nhật vào trường 32A Ngày hiệu lực điện thanh toán trên mẫu điện SWIFT để Khách hàng theo dõi.
- d) Ngày báo có vào tài khoản người thụ hưởng tùy thuộc vào việc xử lý của Ngân hàng nước ngoài. Ngày báo có vào Tài khoản người thụ hưởng có thể sẽ khác ngày hiệu lực giao dịch và ngày hiệu lực điện thanh toán.

## **12. Nguyên tắc tra soát/hủy giao dịch:**

- a) Nguyên tắc tra soát giao dịch:
  - Khách hàng có thể thực hiện tra soát để sửa đổi, điều chỉnh thông tin các giao dịch Chuyển tiền quốc tế chiều đi online đã thực hiện thành công, không bao gồm các tra soát làm thay đổi giá trị tiền chuyển.
  - Khách hàng có thể thực hiện nhiều tra soát cho một giao dịch Chuyển tiền quốc tế chiều đi online và MSB thực hiện thu phí tự động theo từng lần tra soát theo biểu phí MSB quy định từng thời kỳ.

b) Nguyên tắc hủy giao dịch:

- Các giao dịch Chuyển tiền quốc tế online thành công là giao dịch không hủy ngang.
- Trường hợp Khách hàng muốn hủy các giao dịch đã có hiệu lực, MSB sẽ chỉ xem xét với điều kiện:
  - + Yêu cầu hủy được gửi khi MSB chưa xử lý giao dịch/ hoặc chưa chuyển giao dịch sang Ngân hàng nước ngoài.
  - + Việc hủy giao dịch không ảnh hưởng đến lợi ích của MSB cũng như lợi ích của bất kỳ bên thứ 3 nào khác.
- Với giao dịch Chuyển tiền quốc tế chiều đi online từ nguồn mua ngoại tệ chuyên đi, việc hủy lệnh chuyển tiền phải thực hiện đồng thời với hủy giao dịch ngoại tệ Khách hàng đã mua trước đó. Khách hàng phải chịu toàn bộ rủi ro do chênh lệch tỷ giá (nếu có) và chỉ nhận được VND theo tỷ giá MSB mua lại.
- MSB thực hiện thu phí tự động yêu cầu hủy giao dịch theo biểu phí MSB quy định từng thời kỳ.

### **Điều 5: QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CỦA KHÁCH HÀNG**

1. Tuân thủ mọi quy định hiện hành về quản lý ngoại hối, chuyển tiền quốc tế chiều đi và/hoặc mua ngoại tệ giao ngay, quy định về phòng, chống rửa tiền, tài trợ khủng bố và cấm vận của MSB, pháp luật Việt Nam và thông lệ quốc tế; chịu trách nhiệm trước pháp luật về tính hợp pháp, có thực của những giao dịch hàng hóa, dịch vụ hoặc các giao dịch khác với đối tác nước ngoài, cũng như tính đầy đủ, chính xác và hợp lệ của những giấy tờ, chứng từ xuất trình cho MSB.
2. Khi sử dụng dịch vụ, Khách hàng xác nhận rằng đã được MSB giải thích, cảnh báo rõ ràng và đầy đủ về quy định phòng, chống rửa tiền, tài trợ khủng bố và cấm vận theo quy định của MSB, Pháp luật Việt Nam, chính sách của Hoa Kỳ, Liên Hợp Quốc, Liên minh Châu Âu và các quốc gia, tổ chức quốc tế có liên quan. Khách hàng hiểu rằng tiền của Khách hàng chuyển đi qua các ngân hàng đại lý, ngân hàng trung gian, ngân hàng của người thụ hưởng... trong và ngoài lãnh thổ Việt Nam có thể bị từ chối, trì hoãn, phong tỏa hoặc thu giữ bởi chính sách của các quốc gia, tổ chức quốc tế và ngân hàng có liên quan. Tại đây, Khách hàng tuyên bố miễn trừ hoàn toàn mọi trách nhiệm, rủi ro, tổn thất cho MSB, cam kết không có bất kỳ khiếu kiện nào đối với MSB liên quan đến các hành động này (nếu có) trong mọi trường hợp.
3. Khách hàng không được hủy ngang lệnh chuyển tiền quốc tế chiều đi hoặc lệnh chuyển tiền kiêm Hợp đồng mua bán ngoại tệ. Khi có bất kỳ thay đổi nào liên quan đến giao dịch mua



ngoại tệ giao ngay, Khách hàng phải gửi yêu cầu đến MSB và yêu cầu đó chỉ có hiệu lực khi có chấp thuận của MSB. Nếu Khách hàng không thanh toán một phần hoặc toàn bộ giá trị giao dịch mua ngoại tệ giao ngay thì sẽ phải chịu phạt vi phạm với mức là  $(E0 - Et)/E0 \times$  giá trị giao dịch mua ngoại tệ giao ngay bị vi phạm (trong đó E0 là tỷ giá giao dịch, Et là tỷ giá bán niêm yết cuối ngày do MSB công bố tại ngày thanh toán, trường hợp  $Et > E0$  thì Khách hàng sẽ không phải chịu phạt vi phạm).

4. Khách hàng phải chịu mọi rủi ro, chi phí, thiệt hại tài chính phát sinh và biện pháp xử lý do MSB áp dụng (bao gồm cả việc chấp nhận bị MSB từ chối cung cấp dịch vụ thanh toán quốc tế) nếu không thực hiện đúng quy định tại bản Điều khoản và điều kiện này.
5. Người đại diện giao dịch cho Khách hàng: Là người được phân quyền thay mặt cho Khách hàng trực tiếp xác lập, thực hiện các giao dịch với MSB thông qua hệ thống M-Banking, qua các vai trò quản trị (Admin), nhập lệnh (Maker) duyệt lệnh (Checker). Các giao dịch được Checker Khách hàng phê duyệt thành công là căn cứ để MSB thiết lập, thực hiện giao dịch theo yêu cầu của Khách hàng mà không phải xác minh lại.
6. Khách hàng xác nhận rằng: Nội dung đề nghị giao dịch thiết lập trên hệ thống M-Banking cùng toàn bộ tài liệu, hồ sơ, thông tin Khách hàng cung cấp cũng như phản hồi hoặc thông báo của Khách hàng gửi qua hệ thống M-Banking cho MSB có hiệu lực giống như khi được gửi bằng văn bản. Khách hàng cam kết rằng mọi giao dịch đều đã được kiểm tra chặt chẽ và Khách hàng chịu trách nhiệm trước pháp luật và miễn trừ toàn bộ trách nhiệm cho MSB đối với bất kỳ tranh chấp và/hoặc hành vi vi phạm pháp luật nào xuất phát từ việc Khách hàng cung cấp thông tin không trung thực, không khớp đúng, không chính xác, hoặc bị lạm dụng vì bất cứ lý do gì.

Các thông tin Khách hàng cung cấp cho MSB theo quy định tại bản Điều khoản và điều kiện này được hiểu bao gồm cả việc cung cấp thông tin cho Nhà cung cấp dịch vụ do MSB chỉ định để thực hiện một phần hoặc toàn bộ việc xác minh thông tin KH phù hợp theo quy định pháp luật.

7. Khách hàng tự chịu trách nhiệm về quản lý, các yếu tố định danh, yếu tố bảo mật và/hoặc thông tin liên quan đến các giao dịch. Các giao dịch đã được phê duyệt từ hệ thống M-Banking sẽ ràng buộc trách nhiệm của Khách hàng. Khách hàng chịu toàn bộ trách nhiệm trong việc các yếu tố định danh, yếu tố bảo mật và/hoặc thông tin liên quan đến các giao dịch bị tiết lộ, lạm dụng dẫn đến tiền trong tài khoản bị tổn thất hoặc tài khoản của Khách hàng bị lợi dụng cho các giao dịch không hợp pháp hoặc phát sinh tranh chấp với bên thứ ba.
8. Khách hàng có trách nhiệm chủ động thường xuyên, liên tục tự theo dõi, cập nhật nội dung bản Điều khoản và điều kiện này và các thông tin khác liên quan đến các sản phẩm,

dịch vụ do MSB cung cấp trên website [www.msb.com.vn](http://www.msb.com.vn) và/hoặc tại các điểm giao dịch của MSB và/hoặc Internet Banking hoặc bằng các phương thức truyền thông khác. Khách hàng cũng cam kết từ bỏ mọi quyền khiếu nại, khiếu kiện đối với MSB trong trường hợp vì bất kỳ lý do nào Khách hàng không thể cập nhật kịp thời nội dung sửa đổi, bổ sung, trừ trường hợp việc chậm trễ đó phát sinh do lỗi của MSB.

9. Trường hợp không đồng ý với nội dung bản Điều khoản và điều kiện này, thông tin về các loại giao dịch và Hạn mức giao dịch sửa đổi, bổ sung, Khách hàng có quyền chấm dứt việc sử dụng dịch vụ sau khi đã hoàn thành các nghĩa vụ với MSB phù hợp với quy định tại bản Điều khoản và điều kiện này và thỏa thuận khác (nếu có) giữa Khách hàng và MSB.
10. Khách hàng chịu trách nhiệm về tính hợp pháp của hàng hóa, dịch vụ được thanh toán qua tài khoản, phù hợp với hoạt động kinh doanh được phép của Khách hàng và cam kết không thực hiện các giao dịch bị cấm theo quy định của pháp luật.
11. Khách hàng có các quyền và nghĩa vụ khác theo quy định của pháp luật, quy định tại bản Điều khoản và điều kiện này và các thỏa thuận khác giữa Khách hàng và MSB (nếu có).

#### **Điều 6: QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CỦA MSB**

1. MSB có nghĩa vụ cung cấp dịch vụ cho Khách hàng phù hợp với quy định pháp luật và quy định tại bản Điều khoản và điều kiện này.
2. MSB có quyền chủ động thực hiện các hành động MSB cho là cần thiết phù hợp với quy định pháp luật và quy định của MSB nếu Khách hàng không thực hiện, không tuân thủ đúng và đầy đủ theo các hướng dẫn, yêu cầu của MSB, bao gồm nhưng không giới hạn việc từ chối cung cấp dịch vụ, tạm khóa, phong tỏa tài khoản và yêu cầu xác minh lại thông tin nếu phát hiện có rủi ro, sai lệch hoặc có dấu hiệu bất thường trong giao dịch của Khách hàng.
3. MSB có quyền chỉ định bất kỳ Nhà cung cấp dịch vụ nào của MSB để thực hiện việc nhận biết, xác minh thông tin Khách hàng phù hợp theo quy định pháp luật mà không cần Khách hàng chấp thuận hay không có nghĩa vụ phải thông báo cho Khách hàng dưới bất kỳ hình thức nào.
4. Để tránh hiểu lầm, việc MSB cung cấp thông tin liên quan tới Khách hàng cho Nhà cung cấp dịch vụ của MSB như nêu trên không bị coi là vi phạm nghĩa vụ về bảo mật thông tin theo quy định tại bản Điều khoản và điều kiện này.
5. MSB có các quyền và nghĩa vụ khác theo quy định của pháp luật, quy định tại bản Điều khoản và điều kiện này và các thỏa thuận khác giữa Khách hàng và MSB (nếu có)

## **Điều 7: ĐIỀU KHOẢN MIỄN TRÁCH**

MSB không chịu bất kỳ trách nhiệm nào, bao gồm cả trách nhiệm thanh toán các khoản phạt, bồi thường thiệt hại, bồi hoàn hay bất kỳ chi phí liên quan nào đối với những thiệt hại, tổn thất của Khách hàng phát sinh do:

### **1. Khách hàng**

- a. vì bất kỳ lý do gì không nhận được hoặc không tiếp cận (các) thông báo đã được MSB gửi đi thành công, bao gồm nhưng không giới hạn các trường hợp do máy tính cá nhân, phần mềm trên máy tính cá nhân hoặc Nhà cung cấp dịch vụ của Khách hàng không đảm bảo khả năng kết nối Internet Banking ổn định, liên tục; Khách hàng không cập nhật kịp thời (i) nội dung thay đổi của bản Điều khoản và điều kiện này (ii) danh mục các loại giao dịch và Hạn mức giao dịch được phép thực hiện thông qua các phương thức MSB đã lựa chọn thông báo, niêm yết;
- b. vì bất kỳ lý do nào dẫn tới hậu quả bên thứ ba sử dụng thông tin của Khách hàng trái phép để thực hiện các giao dịch Chuyển tiền quốc tế chiều đi online của Khách hàng;
- c. không áp dụng đầy đủ các biện pháp hợp lý và cần thiết nhằm đảm bảo an toàn, bảo mật cho thông tin của Khách hàng theo quy định pháp luật và bản Điều khoản và điều kiện này;
- d. bị tiết lộ thông tin liên quan đến các yếu tố định danh, yếu tố bảo mật và/hoặc thông tin liên quan đến các giao dịch nhưng không xuất phát do lỗi của Khách hàng hay MSB bao gồm nhưng không giới hạn các trường hợp do lỗi của nhà cung cấp dịch vụ viễn thông của Khách hàng hay bất kỳ bên thứ ba nào khác;
- e. không thực hiện đúng và đầy đủ theo quy định của pháp luật, quy định tại bản Điều khoản và điều kiện này và các thỏa thuận khác giữa Khách hàng và MSB (nếu có).

### **2. MSB**

- a. từ chối thực hiện các giao dịch, mà theo đánh giá của MSB, có dấu hiệu khả nghi, bất thường, có dấu hiệu gian lận giả mạo hoặc không hợp pháp, hợp lệ theo quy định của MSB và quy định pháp luật. Để làm rõ hơn, các giao dịch không hợp pháp, hợp lệ theo quy định tại khoản này bao gồm cả các giao dịch đang thuộc đối tượng tranh chấp, khiếu nại, khiếu kiện hoặc các giao dịch có thể chứa đựng yếu tố rủi ro vượt quá khả năng kiểm soát và khẩu vị rủi ro của MSB;
- b. không thể cung cấp dịch vụ kịp thời, liên tục hoặc việc cung cấp dịch vụ bị gián đoạn, chậm trễ do (i) MSB tiến hành các hoạt động nâng cấp, bảo trì, bảo dưỡng hệ thống, cơ sở hạ tầng kỹ thuật định kỳ hoặc đột xuất nhưng đã thông báo trước thông qua các phương thức phù hợp với quy định tại bản Điều khoản điều kiện giao dịch này; hoặc

- (ii) những nguyên nhân ngoài khả năng kiểm soát hợp lý của MSB, bao gồm nhưng không giới hạn các trường hợp hệ thống, hạ tầng kỹ thuật của MSB gặp sự cố xuất phát từ lỗi của Nhà cung cấp dịch vụ của MSB hoặc hệ thống, hạ tầng kỹ thuật của MSB bị xâm phạm, làm hại bởi các loại virus, phần mềm gián điệp, phần mềm quảng cáo hay bất kỳ hành động can thiệp, tấn công mạng nhằm mục đích phá hoại, gây hại nào;
- c. đã thực hiện đúng và đầy đủ theo nội dung các lệnh chuyển tiền, yêu cầu giao dịch hợp lệ của Khách hàng phù hợp với quy định tại bản Điều khoản điều kiện giao dịch này, bao gồm cả trường hợp Khách hàng ủy quyền cho MSB định kỳ hoặc tại từng thời điểm thay mặt Khách hàng thực hiện các lệnh chuyển tiền, yêu cầu giao dịch.
3. Các trường hợp MSB được miễn trách khác theo quy định pháp luật, quy định tại bản Điều khoản điều kiện giao dịch này và các thỏa thuận khác giữa Khách hàng và MSB (nếu có).

#### **Điều 8: XỬ LÝ TRA SOÁT, KHIẾU NẠI**

1. Hoạt động xử lý tra soát, khiếu nại và bồi thường được thực hiện theo các quy định hiện hành của MSB. MSB không có trách nhiệm bồi thường đối với những thiệt hại do Khách hàng hoặc đối tác thứ ba (bao gồm nhưng không giới hạn Ngân hàng nước ngoài) gây nên. MSB sẽ phối hợp với các đối tác này hỗ trợ xử lý khiếu nại của Khách hàng.
2. Khách hàng đồng ý rằng MSB được tự động thu hồi số tiền chênh lệch do nhầm lẫn của MSB trong trường hợp hệ thống hạch toán lỗi, số tiền Khách hàng nhận được trên thực tế nhiều hơn số tiền MSB phải chuyển.

#### **Điều 9: LUẬT ĐIỀU CHỈNH VÀ GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP**

1. Bản Điều khoản và điều kiện này được điều chỉnh bởi pháp luật Việt Nam.
2. Các tranh chấp phát sinh trong quá trình thực hiện giao dịch được giải quyết bằng phương thức trọng tài tại Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC) bên cạnh Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam theo Quy tắc tổ tụng trọng tài của Trung tâm này với:
  - a) số lượng trọng tài viên là ba (03);
  - b) địa điểm trọng tài là thành phố Hà Nội, Việt Nam;
  - c) ngôn ngữ trọng tài là tiếng Việt.
3. Bên thua kiện có nghĩa vụ thanh toán các khoản phí, lệ phí liên quan đến thủ tục tổ tụng, bao gồm cả chi phí thuê luật sư (nếu có) mà Bên kia phải bỏ ra để giải quyết vụ kiện.

## **Điều 10: ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH**

- 1.** Bản điều khoản và điều kiện này có hiệu lực kể từ khi Khách hàng bấm nút Đồng ý trên kênh Internet Banking của MSB.
- 2.** Khách hàng xác nhận đã đọc, hiểu và đồng ý Điều khoản và điều kiện sử dụng Dịch vụ Chuyển tiền quốc tế chiều đi online dành cho Khách hàng Tổ chức.
- 3.** Bản điều khoản và điều kiện này là một bộ phận không tách rời của Bản Điều khoản và điều kiện giao dịch chung Dịch vụ ngân hàng điện tử M-Banking dành cho Khách hàng tổ chức hoặc Hợp đồng dịch vụ ngân hàng điện tử M-Banking dành cho Khách hàng tổ chức và các văn bản khác được thỏa thuận giữa Khách hàng và MSB.
- 4.** Những nội dung chưa được đề cập tại Điều khoản điều kiện sử dụng dịch vụ này được thực hiện theo Bản Điều khoản và điều kiện giao dịch chung Dịch vụ ngân hàng điện tử M-Banking dành cho Khách hàng tổ chức hoặc Hợp đồng dịch vụ ngân hàng điện tử M-Banking dành cho Khách hàng tổ chức, các văn bản khác được thỏa thuận giữa Khách hàng và MSB, quy định của MSB và pháp luật.
- 5.** Khách hàng đồng ý MSB được gửi các thông tin sản phẩm, dịch vụ theo bản Điều khoản và Điều kiện này cũng như các sản phẩm, dịch vụ khác của MSB qua email, tin nhắn điện thoại (SMS), qua mạng xã hội (zalo, facebook, viber v.v...) và/hoặc các phương tiện truyền thông khác tới cho Khách hàng để Khách hàng tham khảo sử dụng dịch vụ.